

KATALIKAS.

Rev. Zilinskas
Lithuanian Church.

Nedėlinis Laikrasztis paszvenstas reikalams Lietuvių-Katalikų Amerikoje.

No 30

CHICAGO ILL. 27 d. Liepos (July) 1899 m.

Metas I.

Nedėlinis kalendorius.

LIEPOS MENUO.

27 K. Mortos, Bertos ir Panteleono.
28 P. Kunegundos Panos.
29 S. Felikso, Mortos panos.
30 N. Judytos, Zenono, Abdono.
31 P. Ignacijaus uždetojo Jezuitų zoko-
no, Germano.

RUGPJUTIS MENUO.

1 U. Petro geležiniuose, Philipo.
2 S. S. M. P. Aniuoliszkos, Alfonso.

Popiežei ir civilizski szlubai.

(Užbaiga).

Vokiečių ciecorių Enriką IV, kurs jaunystėje savo nedoru pasielgimu labai paduonosius piktino, mažesni kunigaikščiai privertė jį apsi-vesti su Berta Margrafo Ottono iš Suzos duktere, su kuria pagal tos gadynės paproszio, buvo sužadetuineis pat kudi-kytės. Jaunikaiciui, pri-pratusiam prie paleistuvingo gyvenimo, veikė atsidobdo tik-roji žmona, todėl pradėjo sten-gtiesi ja kaip nors nusikratyti, tam tikslui mėgino pasinau-doti iš moterystės sv. ryzių kad juos suardyti, eze teip pat pa-rėmė jo nedorus norus Mogun-cijos arcivykupas Zygyfrydas 1061 m. susaukė didelį kon-ciliumą, kurio metu Enriką, lie-piajam VIII, tapė su-mesti į kalinį ir paskui nu-zudyti, popiežius vienok neper-keitė Baznyezios įstatymo. Baznyezia paties Dievo įkurta pasilieka nepakrutinama ir ne-permainoma savo dogmatuose ir jos nepergalės norai ir įnir-timai ciecorių, karalių ir kitų szios pasaulės galinczių.

kaipo priezastį padavė, jog ji pirmiaus buvo žmona Arturo, jo brolio, ir jog jis ją paėmė už moterį per įpatingą daleidimą popiežiaus Julijaus II. Enri-kis VIII visai mėgino įgyti daleidimą persiskirti su savo tikraja paczia, bet tam jo no-rui priesztaravo Klemensas VII popiežius. Pagaliaus popie-žius į tada neiszpildė jo nedo-rų norų ir užsigedimų, kada tikėjimo apgynėjas žadėjo pa-siversti į Baznyezios persekio-tojų, ką paskui ir atsiekė pa-metęs sv. katalikiską tikėji-mą ir patraukė į ereziją visą krasztį, szventa Baznyezia ir tuokart nenusilenkė ir neper-sitojo gynyjosi szventų mote-rystės ryzių, kada matė su di-dėle szirdgela kaip nedoras karalius visą savo vieszpatystę verezia į atskalunus. Popie-žiaus szirdžei, zinoma, buvo labai skaudu, matant kaip Anglija iszszizada katalikystės ir prasidėjo baisus persekioji-mas kunigų ir szejp jau žmo-nių — tikrų katalikų, tacziaus kaip anachorotų stovėjo neper-keičiamai ir nepasipatys kon-ciliumas, kurio metu Enriką, lie-piajam VIII, tapė su-mesti į kalinį ir paskui nu-zudyti, popiežius vienok neper-keitė Baznyezios įstatymo. Baznyezia paties Dievo įkurta pasilieka nepakrutinama ir ne-permainoma savo dogmatuose ir jos nepergalės norai ir įnir-timai ciecorių, karalių ir kitų szios pasaulės galinczių.

Isz Lietuvos.

Podbirzio parap.

Cze parapijonys visi uki-ninkai, visi lietuvizskai sne-ka, bet apart maldaknygių ne-turi nė katekizmo, nė Gyveni-mų Szventųjų, nė laikraszezių, cze yra murinė baznyezia, bet per maža ir per sena; jau vi-dury perplyszęs. Todėl pa-rapijonys sutarė muryti naują ant kitos vietos. Jau padirb-ta lyg langų, kitą metą bus gatava. Buk tokia, kaip Ry-gos naujoji, gotiskame stiliu-je 26 sieknių ilgumo.

— Papilyje teipgi yra mu-rijama graži gotiskame sti-liuje baznyezia; tik parapijo-nys cze nelabai rupestingi, ne-susukręs, kad reikia medegą statyti, tainegalžinoti, ar spie-riai eis darbas.

Isz Kulių, Telszių pav.

Ir cze, girdėt, yra muryja-ma baznyezia graikiskame stiliuje, vietoje nuverstos me-dinės. Negal papeikti lietu-vių už nesinaudojimą isz pa-liktos laisvės. Jei teip karsz-tai griebis už apszvietimo, laukę lietuviszko driuko, kaip pagal įstatymą turėti i-turi tikt užrasztyti, kas valscziaus liepiama arba sudzių nutaria-ma; skurdu, kad žmonės neži-no, jog „ucziteliai“ — valsczių dykaduoniai — neturi valios uždrausti vaikams lietuviszka kalbėtis, lietuviszka mokintis rasztyti, savo poterius kalbėti ir tt., kad jie negali katalikisz-kiems vaikams „pravoslauno“

Einantiems į svetimas szalis persergėjimas. Szimtai žmo-nių, pirmą sykį perzengenczių rubežių, yra nežmoniskai ap-gaunamų. Perėjusiems jau delto emė apiekvotis labda-szios pasaulės galinczių.

Rapolo ir k. Apie tai tankei garsiname „Sarge“. Bet dar ir neperėjusius rubežių nemie-laszirdingai nuplėsia tie, ku-rie apsiima pervesti. Taigi dar sykį praneszame lietuviams, kad prieję prie rubežiaus ne-kožnam įtikėtumite, įpatingai ne reikia susidėti su žydais, Pinigų nekuomet nereikia i-duoti į jų rankas. Už vis ge-riaus pasiteriauti kokios iszti-kimos asabos, kas gali perves-ti.

Isz Augsburgaitijos.

Nekartą szirdis suskausta, matant tai, kad musiszkaiai daug vietose nežino ir nenuma-no, kaip turi apsieiti su gudais (maskoliais) arba su nelabais savo broliais, kurie tapę valsc-ziaus perdėtiniais, tarpinin-kams (pasredninkams) ir poli-cijai padus laizo, savo gerklę degtine pripildinti geidžia ir per tai savo broliukus skriaud-žia! Liudna teipogi žinoti, kad valscziaus suduose arba sueigose (skoduose) pizorpa-laikiai viską nutaria, viską rė-do ir dirba, kaip nori, o tuom tarpu jie negali nė jokio balso pagal įstatymą turėti i-turi tikt užrasztyti, kas valscziaus liepiama arba sudzių nutaria-ma; skurdu, kad žmonės neži-no, jog „ucziteliai“ — valsczių dykaduoniai — neturi valios uždrausti vaikams lietuviszka kalbėtis, lietuviszka mokintis rasztyti, savo poterius kalbėti ir tt., kad jie negali katalikisz-kiems vaikams „pravoslauno“

tikėjimo aizskinti, ir per tai jų suvadzioti; skurdu, sakau, pasidaro, veizint to, kad tėvai nesupranta, jog ataduodami iszkalon savo vaikus jų du-szias per tai aniems iszversta-kiams neparduoti ir per tai gali užginti vaikus suvadzioti ir į gudus versti. Galima tad praszyti sandarbininkų, idant jie paszvestu atskirus straips-nius, kuriuose iszrodyti prie-dermės sztarszių, starastų, su-dzių, uczitelių, pizorių ir tt., privesdami Gudijos įstatymus suprantamoje žmonėms kalbo-je, o už tai apturėtų nuo mu-siszkių szirdingą aczių! nes su-teiktu jiems nemažai numany-mo ir zinios.

(Isz „T. Sargo“).

Isz Vilkmergės pav.

Szį pavasarį pasimirė dvar-ponis, buvęs pavieto mar-szalkus Medardas Koneza sa-vo palvarke Lukenije. A. a. M. Koneza buvo geras katali-kas, niekados neapleisdamo miszių szventų ir kitų Bazny-cijos apeigų, kada senatvėje sylos susilpnėjo, jam giminės ir pažįstami sakė valgyti su me-sa pėtnyziomis ir subatomis, jis atsakė — et vaikeliai, visą amžių pasnykus užlaikiau, ne-noriu ir senatvėje žagti, per-tat ir V. Dievas jam paigino metelius ant szios aszarų pa-kalnės ir daleido sulaukti gra-zios — žilos senatvės, nes pra-gyveno 90 m. Teip-gi nega-lima ne paminėti, jog a. a. Koneza buvo geras tėvas, ro-dė gerą paveikslą ne tik savo ločnims vaikams, bet ir kai-mynams, susiedai jį mylėjo

kaipo savo ločną tėvą, o visi kuriems teko jį pažinti gerbė ir guodojo.

Jam mirus palieka du sunai ir keturios suaugusios dukte-ris.

J. S.

Isz Vilniaus valdyb.

Trumpai pasirgus mirė kun. Jokubas Viercinskis Kernavo klebonas 71 m. amžiaus ir 44 m. kunigystės. A. a. K. Vier-cinskis mokslą iszėjo Svislovo ir Grodno gimnazijose. 1852 m. pastojo į Vilniaus dvasisz-ką seminariją; 1855 m. tapė vyskupo Žilinskio į kunigus iszszventintas, — pirmiausei pa-skirtas buvo į Michaliszkes už komendorių, paskui perkeltas į Suchovolą, Porozovą ir Ro-zaną — stoka. Administrato-rius pareigas pildė Sakalu-nuose, Jachnowske ir Hožo-je. 1889 m. tapė perkeltas į kliosztorių Franciszkonų Grod-ne. 1890 paskirtas — už mi-sijonierių prie buvusio Berna-dynų baznyezios Vilniuje, pa-skui buvo pagelbininku spa-viedninko (iszpažinties klau-syto) prie Vilniaus vyskupo (katedros) baznyezios. 1892 jį nukėlė už komendorių į Se-nuosius Trakus, ir vėl paskui — Pilijalistą į Dudus. 1897 perkeltas — ant administrato-rius į Kernavą.

A. a. Viercinskis buvo die-vobaimingas kunigas, pildė sa-vo paszaukimo priedermes kaip Dievas prisakė. Todėl nielaszirdingasis Dievas jam suteiks vietą savo karalystėje.

Voras pas Perkuną.

SAKME.

Buvo kitą kartą žmogus nedoras vardu voras.

Visiems darė pinkles, visus apkalbėjo, Aliai-vienam veikė piktai, kiek galėjo.

Kartą piemenis valgė pusrytį isz abrinės Ir pribarstė trupinių ant stovynės.

Voras, surinkęs trupinių kaupą, Isz jų duonos kukulį taupo;

Sutaupęs pagrandį pas Perkuną nukako Ir szejp jam sako:

„Matai, Titi, kaip piemenys pasileido?

„Dievo dovaną kepalais-kepalais svaido!

„E! verta, verta! už tokias nedorybes,

„Kad juos baustu tavo devynios galybės,

„Kad nedorą jų kuną

Trenktu žaibas Perkuno,

„O jų velės —

„Mažutėlės,

„Jei tavo galybei patiktu,

„Lai žemės vabalais liktu“!

Susiraukė veidas Perkuno: vilių suprato,

Suprato, jog Voras piemenims tinklus stato.

„Ant tavęs, tarė, teiszsipildo tavo lėmimas:

Tu ir visas tavo prigimimas

Bus'te vabalais žemės,

„Statys'te spąstus visiems ore,

„Bet piemenims neklus: bus tai mūsų koze“.

Voras da į ginezią rėmės,

Bet Perkunas rustingas rankosna kepalą emė

Kupron kepalu trenkė ir vorą nuo debesų nutrėmė.

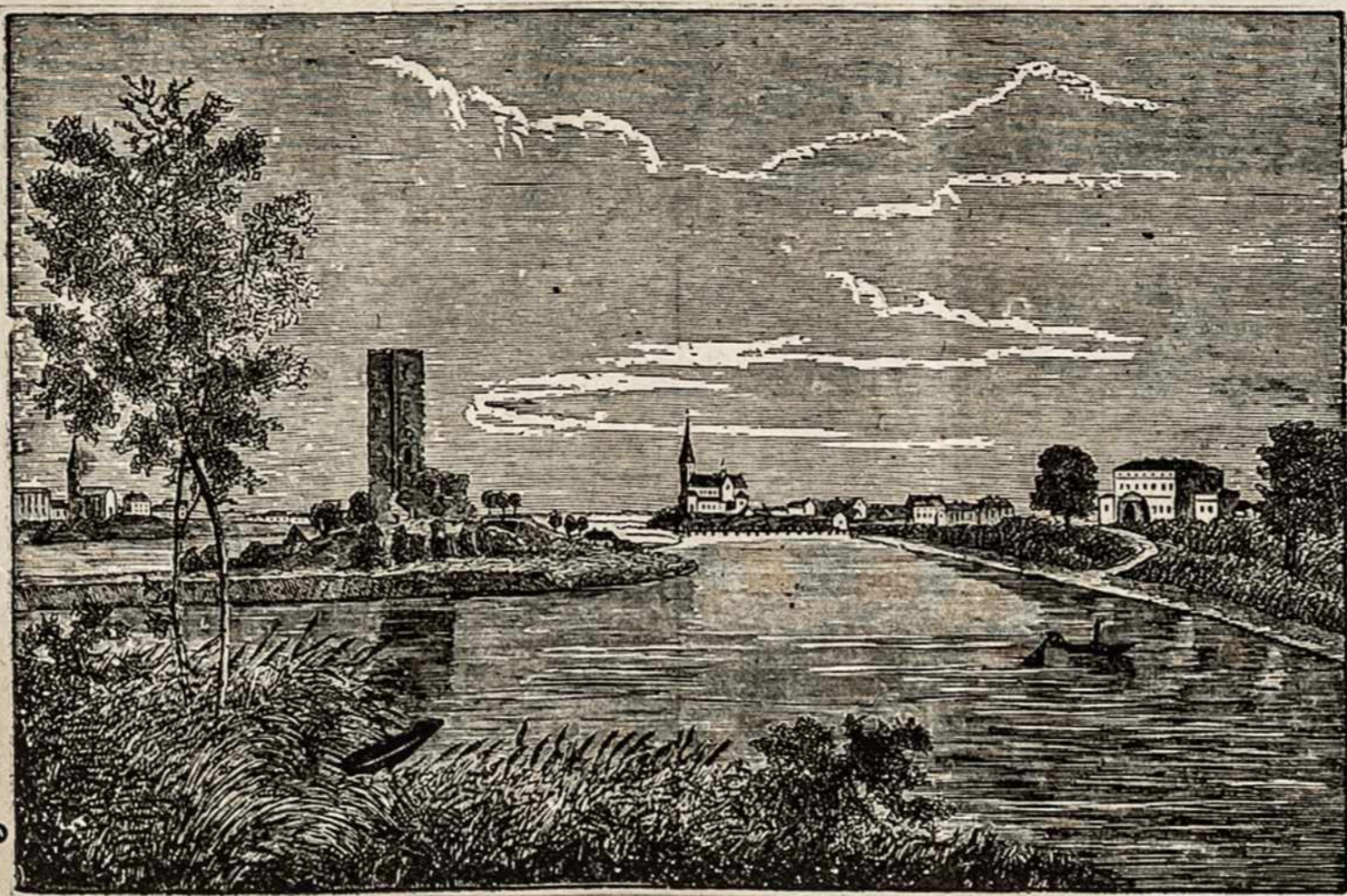
Iszszuko vorui kupra, kaip kepalas didumo,

Ir kojos iszkrypo nuo kryezio smarkumo.

E! jei ir mumis Parkunas už melagystę teip tvotų,

Kiek tai pas mus butu kuprotu!

L-KA.



Inros pilės Gopla.

Szitas paveikslas parodo, kaip žmogus nedorai elgdamos sutiko Dievo bausmę; nežiurint nors jis ir karaliumi buvo, isz to matome, jog Dievas kantrus, bet teisingas: mirus Lenkų karaliui Leszkui III, Lenkų karalystė tapė padalinta tarp jo sunų; vyriausias sunus, vardu Popielis I įgijo valdžią ant visų savo brolių, ir norėdamas juos gerai prižiūrėti perdanginę savo sostą isz Kriukuvos į vidurį vieszpatystės, iszbudavojo rumus ant kranto ežero Gop-lių ir cze apsigyveno. Jam mirus apėmė valdžią jo sunus Popielis II, nors ir upeilnų metų, vienok jo dėdės jam pripažino sostą ir ant savęs valdžią. Bet szitas jaunikaits buvo apsilėi-dęs, navala ir paleistuvis, paėmęs už paczią Vokitę, kuri buvo savmilė, kaip ir visi vokie-czei, norėjo buti pone visos karalystės, ir per jos prikalbinejimą, karalius suszaukęs visus savo dėdes ant puotos, isz nuodijo; jų kunus liepė sumesti į ežerą. Umai vienok isz nunuo-ditų kunų iszsiveisė neapsakoma daugybė pelių, kurios užpuolė ant Popielio, jis persigandęs, iszsidangino į pilę, kuri stovėjo viduryje salos Gopla, pelės vienok plaukė paskui jį ir tenai jį atradusios suėdė. Iros minėtos pilės dar ir po szejp dienan riokso, kaipoDievo riksztelės žen-klas, jog teisingasis Dievas neaplenkia nė karalių. Szitos pilės paveikslą, kaipo sakiau, pa-duodame szendieniniame „Kataliko“ numeryje.

rei!
as,
daugiausi
wn of Lake
Bridgeport'o
us Laurel ir
ias gydyklas
gi pas mane
ligoniams ir
Isz mano aptie
ite daktara.
3121 S. Mor-
Lietuvizskas
Town of La-
DYKA.
LASZEK.
OKON,
BORIUS
us, vezimus, kvėtkas,
calunas), pirsztina,
paksus.
Chicago, Ill.
RE HOUSE.
ACZEWSKI
WAUKEE AVE.
odame už cash money ir
arba mėnesinių iszskanz
vski,
usei, visam mieste.
CHICAGO, ILL.
CO.,
E,
ml.
I ASEKURACYJNY.
selka pienledy do Europy, Szymci
lności, Harty Podróżu, O regimie
rejowe do 1 z Europy, Wykazanie Pr
row Legalnych, Szciaganie Sched, An
nacya Domów, Grunta Kolejowe na Po
Wypożyczanie pieniedzy na Bato
Zagranicznych, Notaryusze Publiczni
INSKA,
CHICAGO, ILL.
we tapo
vota
DALIAIS
os Paro-
nga, tel-
iszka isz-
WAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

The Lithuanian Weekly.

„KATALIKAS“.

(The Catholic.)

Issued by the Lithuanian Publishing Company.

Published every Thursday at Chicago Ill.

Executes all kind of job printing and translating in Lithuanian, English and Polish languages.

Subscription \$1.50 per year.

All communications should be addressed:

Katalikas Publishing Co.
3258 S. Morgan st. Chicago Ill.

Rates of Advertising.

one inch once.....	0.50
one inch one month.....	\$1.00
one inch per year.....	\$10.00

Nedėlinis laikraštis,

„KATALIKAS“.

Išleista kas ketvergas Chicago, Ill.

KASZTUOJA ANT METŲ

AMERIKOJE.....	\$1.50
UŽMARE.....	\$2.00

Pinigus ir visokius rankraščius reikia siųsti ant šio adreso.

Katalikas Publishing Co.
3258 S. Morgan st. Chicago, Ill.

PASARGA: Už prisijungus korespondencijas Kataliko Rėdystė neatsako.

ENTERED AT THE CHICAGO, ILL. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER.

Žinios iš pasaules.

Maskolija.

Ateina žinios, kad ciklonas (smarki vėtra) siautė Pensos gubernijoje. Miestas Mikolajevskas bemažoko visas suardytas. Sako žmonių prazuve į 200.

Italija.

Laikraščiai praneša, jog Tėvas šventasis yra sveikas ir žada įsakytį Irlandijos vyskupams, kad jie Jubelejaus metuose, t. y. 1900 laikytų tautišką susirinkimą mieste Armagh.

Teipgi patsai popiežius žada imti dalyvumą apvaiskčiojime užstojančio naujo simtmečio.

Kuba.

Ateina žinios iš Havanos ir kitų miestų, jog geltonasis drugis kreczia, — it giltinė su dalgiu įsisukusi kerta aukas į visas pusis sukdamosi. Amerikonai visas savo pajiegas deda, kad tik tą giltinę prasza linti.

Prezidentas McKinley žada padaryti abelną balsavimą ant salos Kubos norėdamas dąsinoti ar visi gyventojai trokšta nepriegulmystės, ar nori būti sujungtais prie Suvienujų Valstijų. Dabartinis jenerolas ant Kubos Brooke yra tos nuomonės, jog balsavimas nebus pagal valdžios norą.

Vokietija.

Praneša, jog smarkus žemės drebėjimas davėsi jausti Westfalijoje ir iš tos priežasties sukruto galerija kasykloje Recklinghausen, netoli nuo Herne. Suvirsum 60 darbininkų tapė palaidotų; ikisziol tikt keli liko iszkasti sunkei sužeisti. Kas su kitais dėjosi, ar dar gyvi, nėra jokios žinios. Mieste Herne namų mūrai susiaizė ir langų rutai iszburo. Tasai žemės drebėjimas davėsi girdėti labai toli net siekė apigardos miesto Monastiriaus.

Chinai.

Iš visų pusių apšpecijos vieszpatystės ateina žinios apie didelius sumisimus. Tarsi žmonės pakurstyti nuo įvairių fanatikų teip eze įnirtę ant visų svetimtauczių, jog visoms tautoms, kurios turi kokias nors Chinų vieszpatystėje naujokines, kybo gyvasties nusto-jimo pavojus. Įpatingai vienok ta neapikanta yra atkreipta ant vokiecių. Pagaliau nekuri laikraščiai atvirai sžaukia chiniecius į karę su vokieciais, beatžvilgio ant jų pasekmės. Szitoje netolimoje ateityje beabejonės ir įvyks ir terp paczių Europiecių, kurie po szmociuką Chiną žemę drasko.

Žinios iš Amerikos.

CLEVELAND, O. Mieste padėjimas yra baisus. Majoras miesto iszdavė paliepimą, kad kareivėi iš rezervos butu pasirengę, kaip ant karės, apsiginklavę su sžaudyklėmis ir armotomis. Ant Wilson ave., tarp Paine ir Superior ul. 5000 žmonių susirinko, ir metė su akmenimis kiekvieną praeinantį streetkarį.

DUBUQUE, IA. Subatoje termometras rodė 96 laipsnius szilumos.

SAGRANGE, TEX. Cze likosi pakartas nigeris už paczios nužudymą. Dukterei nevalia buvo žiurėti ant tėvo egzėkucijos.

TALLUNA, LA. Dr. J. F. Hades negalėdamas nusikratyti voszkomis Italijono, kuris lindo į jo priekamį ir darė daug blėdės, nuszovė vieną voszką, italijonas teip užpyko ant daktaro už tai, jog norėdamas apmąudą ant jo atgiežti pasamdė savo vieszesnius ir užpuolęs su jais daktarą labai sužeidė. Piktadėjei buvo suareszuoti, bet žmonės teip buvo įnirtę ant jų, kad nelaukdami nė sudo, iszvilkę italijonus isz kalinio nugalabijo.

TOLEDO, O. Sudėgė spiklėrius (svirnas) pilnas javų; blėdės apskaito ant milijono dol.

NEW YORK. Advokatas Ingersoll, atesusį (bedievių) tėvas mirė, per kiaurą savo amžių blazgutijo ant Dievo ir Jo szv. įstatymų.

WILMOT, ARK. Chick Davis, nigeris, kurs nužudė visų mylimą ir gerbiamą farmerį, tapė suszaudytas.

FORT SCOTT, KAS. Neapsakomos galybės kirminų atsirado, kurios pridarė daug pragaiszties, užguldami užsėtus javus.

SCRANTON, PA. Ateina žinios, kad dvyliką namų ipacz prekystės namų iszdegė Forest City, szeszios mylios į sziaurę nuo Carbondale; blėdės \$60,000.

Isz darbo lauko.

BLACKWOOD, PA. Darbai York Farm ir Blackwood anglių kasyklose jau neapsimoka, todėl gal jau suvisu uždarys.

GUERNSEY, OH. Susitvėrė cze nauja kompanija, kurį pirkio 700 akrų žemės su anglių sluoguneis ir neužilgo atidarys ant jų kelias kasyklas.

NATRONA, PA. Darbai eina cze gerai kaip ir dviejose mažesnėse stiklo dirbtuvėse.

DUBOIS, PA. Straikas vietinių kalnakasių pasibaigė, darbininkai susitaikė su darbdaveis.

SHARON, PA. American Steel Casting Co. didina savo dirbtuves, paskui prie darbo priims daugiaus darbininkų.

LATROBE, PA. Now Yorko ir Chicagos kapitalistai rengia cze 400 naują kokso peezių, prie kurių neužilgo prasidės darbai.

PITTSBURG, PA. Baltosios blėkės darbininkai, prigulinti prie Amlagamated Association ir dirbanti trustinėse dirbtuvėse pareikalavo 15 proc. pakehimo algos. Trustas bijodamas gerai susiorganizavusių darbininkų iszpildė jų reikalavimą ir prizadėjo mokėti pakeltą algą iki 1 Liepos 1-900 m. Tokiu budu tapo praszalintas straikas 50,000 darbininkų.

HELLERTOWN, PA. Isz vietinių užlietu geležies kasyklų baigia semti vandenį; kada tas bus atliktas, pradės cze vėl dirbti.

DURYEA, PA. Kasyklose William A. prigulinciozose Conneliui sustrakavo 500 darbininkų reikalavimai pakelimo algos. Connelis reikalavo, kad darbininkai grįžtu prie darbo ir zadėjo jų reikalavimą isztirti.

GILBERTON, PA. Darbai cze eina gerai: dirba po 5 d. ant sanvaitės pro tris bertainius dienas; nuo uždarbio numusza po 4c. nuo doleorio.

BLAIRSVILLE, PA. Kasyklų Burrek Coal Co. sustrakavo visi kalnakasiai reikalavimais pakelimo algos po 5c. ant tonos. Kompanija apsiėmė pakelti po 24 c.

READING, PA. Geležės fabrike Douglesville Iron Co., kurs isztovejė per 3 mėnesius, pradėjo vėl dirbti; dirba dabar visos dirbtuvių dalys.

HELLERTOWN, PA. Isz senų rudos kasyklų Wharton semia vandenį laukan, kur viską prirengus pradės dirbti.

DALTON, OH. Darbininkai vietinių Computing Seale dirbtuvių pakėlė straiką. Jie už savo darbą reikalauja unijos užmokescnio.

WASHINGTON, C. D. 100 darbininkų vietinių elektriskų žiburių dirbtuvių pakėlė straiką reikalavimais pakelimo už darbą užmokesczio.

POTTSVILLE, PA. Kasyklose Marian Coal Co. St. Claire nupirko Sorantono trustas. Kasyklos tos bus užbaigtos ir neužilgo pradės dirbti pilną laiką.

MEDINA, N. J. Darbai vietinėse akmenų dirbtuvėse, kur dirba, nemažai lenkų, eina pusetiniai. Nesenei pakėlė darbininkų užmokescį ant 74 procento.

WHEELING, W. VA. Dirbantieje darbininkai ant vietinių striktarių sugryzo prie darbo. Straišką praloszė; dabar gaus jie po 2c. ant valandos mažiaus negu pirma.

DONLISH, N. J. Darbai vietinėse lokomotyvų dirbtuvėse eina labai gerai. Dirbtuvės tiek turi reikalavimų, kad turėjo prie darbo priimti daugiaus darbininkų.

BRADDOCK, PA. Vietinėse Wire Works, kurios ant atlikimo visokių pertaisymų buvo sustojusios, pradėjo vėl dirbti ir 1100 darbininkų gavo jos darbą. Darbininkai American Wire Co. dirbtuvių teiposgi sugryzo prie darbo.

ASHLAND, WIS. Darbai eina gerai, be darbo žmonių nėra; mažiausias užmokescis už darbą yra \$1,10—2,00 ant dienos; paprastas dienos darbininkas uždriba po \$26—34 ant mėnesio. Darbą ne sunku gauti ir isz kitur pribuvusiam.

NEW YORK. Mėsininkai Eastmen pjovinyzių pakėlė straiką, todėl kad pjovinyzių locnininkai, neuzkėdami unijos, praszalino nuo darbo kelis prie jos prigulincius darbininkus.

Vietines žinios.

Kaip buvo raszyta „Kataliko“ N. 28, jog Baltramiejus Szpokevy-cze užveizdėtojas Western Stock paper Company ant Indiana ave. pasidariusi minėtoje dirbtuvėje 3 dieną Liepos, begelbėdamas kitus, prazuvo, visi žinojo, jog jis tenai degėsuose guli, bet ne-

galėjo surasti jo kuno, zinoma isz kompanijos kalczios, ir tiktai pralikus dviem ir puse sanvaitems, 21 diena Liepos 3cioje valandoje isz ryto atrado, o apie devintą iszėmė isz degesių, nėra ko snekėti kaip nabasznikas iszveizdėjo! Subatos dieną t. y. 22 Liepos buvo palaidotas iszkilmingai su misziomis, patsai klebonas vietinės Lietuviszkos szv. Jurgio parakvijos szv. miszias atlaikė ir pamokslą pasakė, primindams a. a. Baltramiejus trumpais zodžiais visą Amerikoje gyvenimą ir isz kur jis gimimo. Teipgi ir mes pasakysime nors kelis zodžius apie jo gyvenimą. A. a. Baltramėjus paejo isz Liudvinavo miestelio, 31 metus iszbuvo Amerikoje, 23. m buvo formanų minėtoje dirbtuvėje. Zinoma a. a. Baltramėjus kaip ir kiekvienas ateivis isz pradžios turėjo matyti daug vargo, bet per savo kantrybę, dasidirbo duonos kasnį, įgijęs gerą darbą, nekados jo neapleido ir neijeszkojo duonos lengvos, kurią galejęs butu uždribti su kitų skriauda, dėlto kad, kaip sakė ir guodotinas musų klebonas, turėjo szirdijje meilę Dievo ir artimo, milėjo teipgi ir savo tautiecius, kur galėdamas davė jiems uždarbį, labiausei nesenei atvykusiems isz Lietuvos, kuriems yra sunkiausi gauti darbą. Ant galo milėjo savo vaikus krikščioniszką meile, rupinosi kad jie butu geri katalikai, szį pavasarį privedė tretyjį savo vaiką prie pirmos komonijos, ir sakęs, busis linksmas, kadą paskutinį prives ateinančius metus, bet tos laimės sulaukti jam Dievas nebeleido. Stojosi Dievo szventa valia, jei negaline priesztauti ir burnuoti, paszaukė Viszgalintis Sudžia prie savęs. Paliko nesuagė naszlaiczei be motynos, kuri metai atgal persikyrė su szvuo svietu, ir be tėvo, bet ir jų Dievas neapleis. Dieve duok jam dangaus karalystę, tebunie szitą svetimos bet pasavyntos tėvynės žemelį lengviau; Amzina atilsį dovanok jam Vieszpatie.

Szis tas.

Žiema baltai apdengta, pavasaris neszoja žiedus, vasara mainavus rubus, o ruduo rudą sermegele. Įpatingai gražus pavasaris. Visa žemė kalnai ir sleniai, laukai ir miszkai pasipuoszia savo gražiausiais, szventineis drabužiais, ziedamszolyms ir skaitliaus nebėra. Toksai ziedelių įvairumas ir gražumas nebutinai reikalingas: žemė ir žmonės galėtu apsieiti ir be tų gražumynų. Bet Vieszpatas Dievas teip jau surėdė, idant butu netiktai tas, kas reikalinga, bet kas ir gražu yra. Tas pats Sutvertojas teip vėl padarė, kad žmogus įjeszko tokių daiktų, kas gražu, o atradęs džiaugiasi isz jų. Dėlto tai nepeiktinas daiktas, jei žmonės (neszoja rubus netiktai kunui pridengti) kartkarcziais apsirėdo gražesneis apdaraais, nekaip kasdieną dėvi. Jei Sutvertojas pusozia žemą, tai ir muhs valia pasipuoszi teip kaip iszmanome ir kaip galime. Bet pas mus žmonės jau užmirszo, kaip reiki gražei pasipuoszi. Įjeszko gražumo ten kur jo visai nėra. Sakau czia mergaitems, kurios nebea czia gražių audeklų, bet rėdosi pirktiniais (perkalais) rubais. Seniaus buvo kitaip. Kadą pavasaris dengė žemę žolelemis, tada mergaitė audė audymus ir dengė savę ir savo brolelius. Tokios moteriszkės buvo visados garbintos kaipo darbininkės geros. Ir Szv. Rasztas auksztina jas, nes teip paraszta priezodžių knygoze: Tvirtos moteriszkės garbė toli platinasi, ji įjeszkojo vilnų ir linų ir dirbo iszmaningai savo rankomis. Pasidirbino skaras (skepetas), balti lininiai ir raudonai daryti audeklai jos rubai ir tt.

Tiesa ir Lietuvos grinciozose visur tebėra „Kalvartas“ ir staklės; bet tiktai dėl menkiausių audeklų. Szventinius arba iszeiginius apdarus perka jau nuo žydų. Lietuvaitės lig tartum nebežino tos dainos, kuri sako apie vaidelutę Byrutę „ji savo darbo marszkinėis devėjo, trumpa rainaotą sijoną devėjo.“ Devėjo Byrutė savo darbo rubais, ne pirktiniais, o vienok isztekejo už Didžiausiojo Lietuvos Kunigaikszcio Keistucio ir liko motina galingo Vytauto Didžiojo. Ji neijeszkojo garbės (pirktiniuose) rubuose, ji puoszęsi teip, kaip mokejo pati pasidirbti. Musų mergaitės jau dabar kitaip daro. Matyt vienos neiszmano kaip suasti gražių audeklų, o kitos stacziai tingėti pradeda. Tai negražu. Nusipirkti isz kromo gali kiekvienas. Ir tinginę mergaitę, jei turi turtingą tėva ar brolių, vis pasipuoszusi vaiksčezios, bet paklausk ją, ar moka ji gražiai susiausti sijoną, ar moka sutaisyti broliui lengvą milą, ar žino, kaip reikia, padaryti szvelnius abruselius? Vaiksčezioja kaip kokia pana, o darbo nemoka ne kaip menka tarnaitė. Seniaus tokios mergaitės negaudavo vyrą, o dabar ir jaunikaiezių atsirado neiszmanelių, kurie įjeszko paczios nedarbininkės, ale piniuguotos ir szilkuotos. Bet kaipgi apsiriko vargszas jaunikai: tai vesdamas tokią paczią. Perkalai ir szilkai susineszojo naujų vyras nebezada pirkti, o pati pasidirbti neiszmano. Namuose pasidaryti neiszmano. Dėlkogi teip? Tai piktai.

Budama mergą nevargino savo pirsztų ir nieko gerą neiszmoko, o isztekęs nebėra kadą mokyties. Jaunikaieziai padarytu labai iszmingai, jei pasijeszko tu paczių tiktai terp tų mergaezių, kurios moka gražiai austi ir szventėmis dėvi savo darbo rubeliais, o į perkelines, kad ir butu szilkinės, nė neveizdėtu. Tadą gerosios mergaitės iszmoktu gražių darbų ir iszeitu už gerų vyrų kaipo darbszczios draugės, o tinginės pasiliktu senmergėms už pakutą. O kiek tadą graszio pasiliktu neiszmotlioto zydeliams! Ir kagi veikia mergaitės dabar neverpdamos ir neausdamos szventinių rubų. Ar eina ant uždarbų? Ne nieko neveikia, teip sau po namus pasidairo. Žemaitės tai nors arti padeda vyrams...

Gal pasakys viena kita mergaitė: „asz devėcziau ir szventiniai savo darbo rubeliais, bet bijau, juoksies isz mano naminių apdarų, mat visos turi pirktinius.“

Ne visos turi pirktinius, o iszmingas žmogus netiktai nesijuoks isz tokio apdaro, bet dar laikys tavę didesnėje garbėje už kitas mergaites su pirktiniais sijonais. Jug ir zydelka teip pat sugeba apsirėdyti. Daug meiliau yra matyti gražiai ir labai gražiai apredytą mergaitę namų darbo rubais, nekaip szilkais. Mat szilkais dėl mergaitės svetimas daiktas, o naminei rubai tai jos visas darbas, Vargas, jos iszma-nymas. Į savo rubus įverpė ir jaudė ji savo mislį ir savo gražumą.

Kaip žiedelis turi savo visą gražumą isz locnų lapelių, o apkaiszyti svetimi žiedai jo visai nedabina, teip ir mergaitė — darbininkė tadą tikrai gra-

zi, jei pasipuoszia savo rankoms suaustais rubais. Garbė toms lietuvaiteis, kurios ne-pametė senovės gražių paprocių ir puoszias savo iszmanymu (tinkanti visa prie savo gimimo); jos bus geros moteris, szlovingos motinos, o gėda toms, kurios apsileidė ir tiktai tiek tesirupina, kad pagal mados apsirėdytu už tėvo pinigus.

(Iz „Tėvynės Sargo.“)

NAMUOSE GERIAUSEI

Valzdėlis isz szlių dlenų sodlecių gyvenimo.

Tąsa.

Ką bepanislįje, Martineli, suszuko persigandusi Ona, — nori dar eiti į karcemą? Ar nematai — kad jau sambresz-kis.

Kaip, ar tu mislįji, kad asz nesuvoksiu kelio? vyras į asztrei atkrito. — Atneszk tikt man dektinės ir duonos. — Noriu eiti į Pacunelius, girdi? Žmona daugiaus nė lupų nebeatvėrė, nes jo budą gerai pažinojo. Ką sykį užsiketėjo, tą turėjo ir atsiekti, todėl nuėjusi į alkerių atneszė duonos, dektinės ir szmociuką laszinių, viską padėjusi ant stalo ir pati szalip sėdosi. Emė abudu skanei valgyti, prie sunkaus darbo per dieną iszalko. Ona didelei nusimine, kad Martinas norėjo iszeiti, gerai ji žinojo, jog Pacuneliuose neraras doro žmogaus, pareis pri-lakęs ir namuose sugrįžęs pridarys daug pragaiszties. Jei isztekęs už jo parejęs žarnas nekartą puldavo į namus ir nemaž rakandų iszdauzė.

Kur vaikai? užklause staigu.

Nuėjo atsilankyti pas savo tetutę?

Gal buti juos patiksi kelyje sugrįsztančius, atsakė Ona taikėis zodžiais.

Su Dievu tai-gi, trumpai pratarė, savo pypkę įsikisęs į kisznę, kepurę užmaves ant galvos, spėrė iszsinėszino pro duris.

Pati ji dar palydėjo per priekiemį, cze susitiko su vaikais, kurie jau pagrįzo nuo tetutės. Pamacziusi juos prasidziugo, nes vaikai buvo sveiki ir linksmi, bet Martinas neilgai su jais tesiszekuecziauo, leidosi toliaus, ir tuojaus krumuose isznyko.

Kad tikt jam nekas nestotumesi, sznibzdėjo, ji bijojosi, kad eidamas per siaurą lieptelį nepaslystu ir neįkristų į sriaunų upelį. Tokiomis misliomis užimta sugrįzo į namus su vaikais, padavė jiems vakarienę, apžiurejo gyvulius, aplaistė darželyje žolynus ir paskui atsisėdo su vaikais prieangyje.

Vaikai vienok, kurie tame amziuje dar nepazįsta vargo ir rupesczio, pasklydo po apylinke, tarytum jiems priklausot visas svietas. O Ona stebėjosi į laukus, grazei zaluojančius ir jei liudniaus darėsi, jog gal neužilgo reiks jei apleisti, ir juo daugiaus ji stebėjosi, tuo didžiaus jei darėsi liudnu ir nesmagu. Juk tai jų locnas-tė. Teisybė, turėjo sunkei dirbti per kiauras dienas, o isz to neturėjo didelių turtų, ta-cziaus galėjo prasimaitinti. Antra pus apvertus ar nege-rius but darbuotiesi kur nors atstu? Kad tikt negalima į-pėti koksai tenai gyvenimas

avo ran-
Garbė
rios ne-
papro-
izmamy-
prie sa-
geros mo-
nos, o gė-
sileidė ir
kad pa-
u už tėvo
TASAI.
argo.“)

IAUSEI

u sodiečių

, Martinėli,
si Ona, —
zemą? Ar
sąmbresz-

iji, kad asz
vyras jei
Atneszk tikt
duonos. —

ielius, girdi?
nė lupų ne-
budą gerai

kį užsikėtę,
ti, todėl nu-
neszė duonos,
oziuką laszi-

si ant stalo ir
Emė abu-
yti, prie sun-
dieną iszalko.

usiminė, kad
iszeiti, gerai
cuneliuose ne-
is, pareis pri-
uose sugrįžęs

pragaizties.
už jo parejęs
puldavo ją
rakandų isz-

ikai? užklause

silankyti pas sa-

juos patiksi ke-
anczius, atsakė
uždeis.

u tai-gi, trumpai
pypkę iszikiszę
irę užmavę ant
iszsinėszino pro

ar palydėjo per
ze susitiko su vai-
jau pagrįžo nuo
macziusi juos pra-

a vaikai buvo svei-
i, bet Martinas ne-
tesiszesnekucziavo,

us, ir tuojaus kru-
ko.

ikt jam nekās ne-
sznibzdėjo, ji bijo-
eidamas per siaun-

paslystų ir nejkristų
upelį. Tokiomis
užimta sugrįžo į na-

lkais, padavė jiems
apžiūrėjo gyvolius,
larzelyje žolynus ir

isėdo su vaikais prie

vienok, kurie tamė

lar nepajįsta vargo ir

, pasklydo po apy-
rytum jiems priklausė

etas. O Ona stebėjosi

, gražei žaliuojanczių

dniaus darėsi, jog gal

reiks jei apleisti, ir

gias ji stebėjosi, tuo

s jei darėsi liudnu ir

u. Juk tai jų locnas

bus svetimoje szalyje, svetima-
me mieste, svetimuose namuo-
se?

Tuotarpu Martinas, kuo ar-
ciaus buvo karcziamos, juo
greiciaus žinksniavo ir links-
miais jam darėsi, pagaliaus
amė dainuoti. Už pusadnio
jau buvo karcziamoje. Tenai
ji visi pasveikino gana meilei.
Tuojaus tarpe susirinkusiųjų
pamatė pažįstamą, dailaus
balto veido vyrą, ant kurio akį
užmetus galima buvo matyti,
jog tai ne sodietis, bet isz mies-
to žmogus.

— Stanislove, isz kur tu cze
atsiradi, suszuko Martinas,
ji pamatęs.

— Ot, sau isz Amburgo, at-
rėmė Spragis.

— Teip, teip isz Amburgo,
iszikiszo Bartkus, kuris terp vi-
sų atsižymėjo su savo didele
raudona nose. — Asz sakau
jums, jis stebuklus skelbia
apie tą didelį miestą. Žiūrė-
ket į kokiį jis didelį poną pa-
virtu.

Toliau bus.

Dokumentas apie lo- lyniszkas literas lietuvisz- koje literaturoje.

Pabaiga.

Pagalios, kaip matyti sz žur-
nalo Komiteto Ministerių, su-
raszyto 2 d. Kovo ir peržiūrė-
to Imperatoriaus 12 d. to pat
mėnesio 1899 m., Kauno gu-
bernatoriaus savo padoniaus
me prasizime apie padėjimą
pavestos jam gubernijos paro-
dė: „Itikėjimą į rusiszką val-
džią smagiai pakerta pasklidę
po guberniją kontrabandos
keliai visoki užrubežiniai isz-
leidimai lietuviszkoje kalboje,
kuriuose užrubežiniai mūsų
prieszininkai savo tuszeziomis
sznekomis apie valdžios perse-
kijimus rymo-katalikiszkio ti-
kėjimo tik tarp žmonių tikėji-
mo jausmus sukelia. Geriau-
siu įrankiu susilpninimui pra-
gaiztingos įtekės tokių isz-
leidimų, pagal mana tvireziau-
sį persitikirinimą, galėtų bu-
ti leidimas paczioj Maskolijo-
je spaudinti knygas lietuvisz-
koje ir zemaitiszkioje kalbose

ne tik tai rusiszkomis, bet ir
lotyniszkomis literomis. Tok-
sai leidimas iszeitų ant gero ir
valdžios užmanymams, nės už-
rubežiniai ir visoki kiti pas-
laptiniai iszleidimai aptiltų ir
drauge duotų galę prasiplati-
nimui lietuviszkoje grįžioje
ir vieszpatystės užmanymų.
Murapjev'o užmanymas įvesti
rusiszkas litaras sutiko nepa-
sivedimą; daugybė isz atspau-
stų vyriausybės iszteklum li-
tuviszkų knygų rusiszkomis
litaromis teberiogs krautuvė-
se, nės tos knygos iszkart tarp
kunigų ir žmonių užtraukė
ant savęs neapykantą, kaip o-
ženklai persekiojimo tikėjimo
liuosybės. Rusiszkos litaros
sutiko nepasivedimą da ir isz
tos priezasties, kad visi veika-
li lietuviszkos literatos —
teglu jie sau neturtingi — vis-
gi raszomi ir spaudinami buvo
lotyniszkomis literomis. Veik-
kesniam surusininimui Lietuvių
reikalinga pirmiausiai nepi-
leisti sulenkėjimo Lietuvos ir
stengtis, kad lietuvis susipra-
stų kaip lietuvis, kad baigęs
kokį nors mokslą nesiskaitytų
nors antroje jaunoje kartoje
lenku vientik dėl to, kad jis
katalikas. Lietuviszka kny-
gelė, galima spėti, bus geriau-
siu įrankiu praszalinimui szijų
negeistinių dabar iszkrypimų.
Placzioj monarchijoj Jusų Im-

peratoriszkos Didybės dauge-
lis deszimčių tukstanczių nau-
dojasi isz duotos jiems tiesos
sznekėti savo kalboje, skaityti
ir raszyti joje. Pavyzdžiui,
latviams, tautai teipgi lietu-
viszkos kilties, leista turėti sa-
vo rasztus ir literaturą ir net
pavelyta naudotis gotiszkomis-
vokiszkomis literomis. Tok-
sai leidimas jokios pragaizs-
ties neatneszė, prieszingai, pra-
szalino pasklidusią tarp jų
vokietystę, bet per tai netapo
jie blogesniais padonais Jusų
Imperatoriszkos Didybės. Kuo-
met įgijęs apszvietimą lietuvis
perstos savę vadinti lenku,
tai tikt tuomet rusiszkos mo-
kyklos ir rusiszkos knygos pa-
rodys savo naudingą įtekę
susivienijime lietuviszkos tau-
tos su maskoliszka. Priegtam
pradedamosios liaudies moky-
klos privalo kuopilningiausiai
naudotis isz visų pedagogikos
įrankių, netrukdant nieko, kas
gali užgauti tikėjimo jausmus
prasto, neapszviesto kataliko
ir pasėti jo dvasioje neitkėji-
mą nės mokykloms, nės mokin-
tojui, nės valdžiai.“

Tai sztai žodžiai szviesaus ir
negalio užsiturėti neiszaizski-
nės isz juridiszkos pusės cir-
kuliario, kurį sztats-sekretorius
Valujev d. 23 Rugsėjo 1865
m. reikale uždraudimo lietu-
viszkos spaudos yra paleidęs.
Dėl szito cirkuliario kyla visi
tie užmanymai, kurie stengėsi,
pradedant nuo 1865 m., panai-
kinti visai veikimą atskirų isz-
leistųjų lietuviszkų knygų,
Augszciausias-gi paliepiamas
1866 m. apie uždraudimą
spaudos palydėjo tik valdžios
iszleidimus. Kadangi „res-
posterior derogat priori“ —
dalykas paskenis perviszyja
pirmesnį — tai isz juridiszkos
svarstymo pusės, szis Augsz-
ciausias paliepiamas turėjo at-
mesti vertybę cirkuliario Mi-
nisterio Vid. Dalykų. Jeigu
Augszciausiasioji galė būtų ma-
nusi, iszleisdama savo palie-
pimą 1866 m., ir apie iszlei-
mus atskirų ypatų, tai apie tai
butų aizskiai iszsitarus, kaip
iszsitarė apie valdžios iszlei-
dumus. Isz turinio cirkuliario
24 Rugsėjo 1865 m. negalima
iszrasti jokio jurdiszkio pama-
to, kaip tai darė ir tebedaro
„Vyriausioji Įtaisa spaudos
dalykų“, juog juosim apskritai
liko užginti visi iszleidimai at-
skirų ypatų lietuviszkoje kal-
boje lotyniszkomis literomis
Cirkuliaras užgynė spaudą ir
vartojimą tarp Lietuvių visų
tokių iszleidimų, kurie liko
„lotyniszkai-lenkiszkomis“ li-
taromis atspausiti. Isz to ga-
lima manyti, kad lietuviszkie-
jie iszleidimai be kliūtės ga-
lėjo būti spaudinami lotynisz-
kai-lietuviszkai-czekiszkomis,
lotyniszkai-francuziszkomis ir
kitomis kokiomis literomis,
kad tik ne lotyniszkai-lenkisz-
komis. Tarp lotyniszkai-lie-
tuviszkų ir, duokime, lotynisz-
kai-lenkiszkų litarų nemažas
skirtumas. Tein pvz., garsai
cz, sz iszreiszkiami kaip cz, sz,
o lotyniszkai-lenkiszkose kaip
cz, sz, isz rtt. Galim
da czia priminti, juog Vy-
riausioji Įtaisa spaudos daly-
kuose naudojasi isz to pat cir-
kuliario ir su spauda knygų
tarmėje Vitebsko latvių, ką
negalima nepaskaityti, kaip o-
visai neturinczių pamato da-
lykų.

Pasiremdams ant augsz-
ciaus duoto iszguldymo ir tu-
rėdams savo atidoje: 1 juog
užgynimas spaudinti lietuvisz-
kus nevaldinius iszleidimus
lotyniszkomis literomis liko
vientik vaisium nesupratimo

tas. Tą geriausiai patvirtina
35 metų Lietuvoje su sziuo
klausimu. Iszleistos lotyniszkai-lie-
tuviszkomis literomis, ir todėl
visiems suprantamomis, lietu-
viszkos knygos, pagal nurėmi-
mą Augszciausios valios ga-
lės: gaivinti tarp Lietuvių su-
pratimą apie savo tautą, atski-
rą nuo Lenkų tautos, užsiimti
sistematiszškai praszalinimu
gaivinamų tarp jų neteisingų
žinių apie valdžios užman-
ymus, aizskinti visokius darbus
ir užmanymus valdžios, steng-
tis priartinti lietuviszką tautą
prie mūsų (t. y. Rusų) tėvy-
nės, auklėti tarp žmonių jau-
mus atsivadimui Sostui ir val-
džiai ir prisidėti prie dvasisz-
ko ir doriszkio pakelimo visos
tautos; platinti nuomones prie-
szingas toms, kurias jis girdi
nuo Lenkų. Pagalios, turės
apstoti ir pragaiztingas gabe-
nimas uždraustų, spaudžiamų
užrubežyje, lietuviszkų iszlei-
dimų.

Užbaigdamas szį pranesimą
negalio užsiturėti neiszaizski-
nės isz juridiszkos pusės cir-
kuliario, kurį sztats-sekretorius
Valujev d. 23 Rugsėjo 1865
m. reikale uždraudimo lietu-
viszkos spaudos yra paleidęs.
Dėl szito cirkuliario kyla visi
tie užmanymai, kurie stengėsi,
pradedant nuo 1865 m., panai-
kinti visai veikimą atskirų isz-
leistųjų lietuviszkų knygų,
Augszciausias-gi paliepiamas
1866 m. apie uždraudimą
spaudos palydėjo tik valdžios
iszleidimus. Kadangi „res-
posterior derogat priori“ —
dalykas paskenis perviszyja
pirmesnį — tai isz juridiszkos
svarstymo pusės, szis Augsz-
ciausias paliepiamas turėjo at-
mesti vertybę cirkuliario Mi-
nisterio Vid. Dalykų. Jeigu
Augszciausiasioji galė būtų ma-
nusi, iszleisdama savo palie-
pimą 1866 m., ir apie iszlei-
mus atskirų ypatų, tai apie tai
butų aizskiai iszsitarus, kaip
iszsitarė apie valdžios iszlei-
dumus. Isz turinio cirkuliario
24 Rugsėjo 1865 m. negalima
iszrasti jokio jurdiszkio pama-
to, kaip tai darė ir tebedaro
„Vyriausioji Įtaisa spaudos
dalykų“, juog juosim apskritai
liko užginti visi iszleidimai at-
skirų ypatų lietuviszkoje kal-
boje lotyniszkomis literomis
Cirkuliaras užgynė spaudą ir
vartojimą tarp Lietuvių visų
tokių iszleidimų, kurie liko
„lotyniszkai-lenkiszkomis“ li-
taromis atspausiti. Isz to ga-
lima manyti, kad lietuviszkie-
jie iszleidimai be kliūtės ga-
lėjo būti spaudinami lotynisz-
kai-lietuviszkai-czekiszkomis,
lotyniszkai-francuziszkomis ir
kitomis kokiomis literomis,
kad tik ne lotyniszkai-lenkisz-
komis. Tarp lotyniszkai-lie-
tuviszkų ir, duokime, lotynisz-
kai-lenkiszkų litarų nemažas
skirtumas. Tein pvz., garsai
cz, sz iszreiszkiami kaip cz, sz,
o lotyniszkai-lenkiszkose kaip
cz, sz, isz rtt. Galim
da czia priminti, juog Vy-
riausioji Įtaisa spaudos daly-
kuose naudojasi isz to pat cir-
kuliario ir su spauda knygų
tarmėje Vitebsko latvių, ką
negalima nepaskaityti, kaip o-
visai neturinczių pamato da-
lykų.

Pasiremdams ant augsz-
ciaus duoto iszguldymo ir tu-
rėdams savo atidoje: 1 juog
užgynimas spaudinti lietuvisz-
kus nevaldinius iszleidimus
lotyniszkomis literomis liko
vientik vaisium nesupratimo

tas. Tą geriausiai patvirtina
35 metų Lietuvoje su sziuo
klausimu. Iszleistos lotyniszkai-lie-
tuviszkomis literomis, ir todėl
visiems suprantamomis, lietu-
viszkos knygos, pagal nurėmi-
mą Augszciausios valios ga-
lės: gaivinti tarp Lietuvių su-
pratimą apie savo tautą, atski-
rą nuo Lenkų tautos, užsiimti
sistematiszškai praszalinimu
gaivinamų tarp jų neteisingų
žinių apie valdžios užman-
ymus, aizskinti visokius darbus
ir užmanymus valdžios, steng-
tis priartinti lietuviszką tautą
prie mūsų (t. y. Rusų) tėvy-
nės, auklėti tarp žmonių jau-
mus atsivadimui Sostui ir val-
džiai ir prisidėti prie dvasisz-
ko ir doriszkio pakelimo visos
tautos; platinti nuomones prie-
szingas toms, kurias jis girdi
nuo Lenkų. Pagalios, turės
apstoti ir pragaiztingas gabe-
nimas uždraustų, spaudžiamų
užrubežyje, lietuviszkų iszlei-
dimų.

Užbaigdamas szį pranesimą
negalio užsiturėti neiszaizski-
nės isz juridiszkos pusės cir-
kuliario, kurį sztats-sekretorius
Valujev d. 23 Rugsėjo 1865
m. reikale uždraudimo lietu-
viszkos spaudos yra paleidęs.
Dėl szito cirkuliario kyla visi
tie užmanymai, kurie stengėsi,
pradedant nuo 1865 m., panai-
kinti visai veikimą atskirų isz-
leistųjų lietuviszkų knygų,
Augszciausias-gi paliepiamas
1866 m. apie uždraudimą
spaudos palydėjo tik valdžios
iszleidimus. Kadangi „res-
posterior derogat priori“ —
dalykas paskenis perviszyja
pirmesnį — tai isz juridiszkos
svarstymo pusės, szis Augsz-
ciausias paliepiamas turėjo at-
mesti vertybę cirkuliario Mi-
nisterio Vid. Dalykų. Jeigu
Augszciausiasioji galė būtų ma-
nusi, iszleisdama savo palie-
pimą 1866 m., ir apie iszlei-
mus atskirų ypatų, tai apie tai
butų aizskiai iszsitarus, kaip
iszsitarė apie valdžios iszlei-
dumus. Isz turinio cirkuliario
24 Rugsėjo 1865 m. negalima
iszrasti jokio jurdiszkio pama-
to, kaip tai darė ir tebedaro
„Vyriausioji Įtaisa spaudos
dalykų“, juog juosim apskritai
liko užginti visi iszleidimai at-
skirų ypatų lietuviszkoje kal-
boje lotyniszkomis literomis
Cirkuliaras užgynė spaudą ir
vartojimą tarp Lietuvių visų
tokių iszleidimų, kurie liko
„lotyniszkai-lenkiszkomis“ li-
taromis atspausiti. Isz to ga-
lima manyti, kad lietuviszkie-
jie iszleidimai be kliūtės ga-
lėjo būti spaudinami lotynisz-
kai-lietuviszkai-czekiszkomis,
lotyniszkai-francuziszkomis ir
kitomis kokiomis literomis,
kad tik ne lotyniszkai-lenkisz-
komis. Tarp lotyniszkai-lie-
tuviszkų ir, duokime, lotynisz-
kai-lenkiszkų litarų nemažas
skirtumas. Tein pvz., garsai
cz, sz iszreiszkiami kaip cz, sz,
o lotyniszkai-lenkiszkose kaip
cz, sz, isz rtt. Galim
da czia priminti, juog Vy-
riausioji Įtaisa spaudos daly-
kuose naudojasi isz to pat cir-
kuliario ir su spauda knygų
tarmėje Vitebsko latvių, ką
negalima nepaskaityti, kaip o-
visai neturinczių pamato da-
lykų.

Pasiremdams ant augsz-
ciaus duoto iszguldymo ir tu-
rėdams savo atidoje: 1 juog
užgynimas spaudinti lietuvisz-
kus nevaldinius iszleidimus
lotyniszkomis literomis liko
vientik vaisium nesupratimo

tas. Tą geriausiai patvirtina
35 metų Lietuvoje su sziuo
klausimu. Iszleistos lotyniszkai-lie-
tuviszkomis literomis, ir todėl
visiems suprantamomis, lietu-
viszkos knygos, pagal nurėmi-
mą Augszciausios valios ga-
lės: gaivinti tarp Lietuvių su-
pratimą apie savo tautą, atski-
rą nuo Lenkų tautos, užsiimti
sistematiszškai praszalinimu
gaivinamų tarp jų neteisingų
žinių apie valdžios užman-
ymus, aizskinti visokius darbus
ir užmanymus valdžios, steng-
tis priartinti lietuviszką tautą
prie mūsų (t. y. Rusų) tėvy-
nės, auklėti tarp žmonių jau-
mus atsivadimui Sostui ir val-
džiai ir prisidėti prie dvasisz-
ko ir doriszkio pakelimo visos
tautos; platinti nuomones prie-
szingas toms, kurias jis girdi
nuo Lenkų. Pagalios, turės
apstoti ir pragaiztingas gabe-
nimas uždraustų, spaudžiamų
užrubežyje, lietuviszkų iszlei-
dimų.

Užbaigdamas szį pranesimą
negalio užsiturėti neiszaizski-
nės isz juridiszkos pusės cir-
kuliario, kurį sztats-sekretorius
Valujev d. 23 Rugsėjo 1865
m. reikale uždraudimo lietu-
viszkos spaudos yra paleidęs.
Dėl szito cirkuliario kyla visi
tie užmanymai, kurie stengėsi,
pradedant nuo 1865 m., panai-
kinti visai veikimą atskirų isz-
leistųjų lietuviszkų knygų,
Augszciausias-gi paliepiamas
1866 m. apie uždraudimą
spaudos palydėjo tik valdžios
iszleidimus. Kadangi „res-
posterior derogat priori“ —
dalykas paskenis perviszyja
pirmesnį — tai isz juridiszkos
svarstymo pusės, szis Augsz-
ciausias paliepiamas turėjo at-
mesti vertybę cirkuliario Mi-
nisterio Vid. Dalykų. Jeigu
Augszciausiasioji galė būtų ma-
nusi, iszleisdama savo palie-
pimą 1866 m., ir apie iszlei-
mus atskirų ypatų, tai apie tai
butų aizskiai iszsitarus, kaip
iszsitarė apie valdžios iszlei-
dumus. Isz turinio cirkuliario
24 Rugsėjo 1865 m. negalima
iszrasti jokio jurdiszkio pama-
to, kaip tai darė ir tebedaro
„Vyriausioji Įtaisa spaudos
dalykų“, juog juosim apskritai
liko užginti visi iszleidimai at-
skirų ypatų lietuviszkoje kal-
boje lotyniszkomis literomis
Cirkuliaras užgynė spaudą ir
vartojimą tarp Lietuvių visų
tokių iszleidimų, kurie liko
„lotyniszkai-lenkiszkomis“ li-
taromis atspausiti. Isz to ga-
lima manyti, kad lietuviszkie-
jie iszleidimai be kliūtės ga-
lėjo būti spaudinami lotynisz-
kai-lietuviszkai-czekiszkomis,
lotyniszkai-francuziszkomis ir
kitomis kokiomis literomis,
kad tik ne lotyniszkai-lenkisz-
komis. Tarp lotyniszkai-lie-
tuviszkų ir, duokime, lotynisz-
kai-lenkiszkų litarų nemažas
skirtumas. Tein pvz., garsai
cz, sz iszreiszkiami kaip cz, sz,
o lotyniszkai-lenkiszkose kaip
cz, sz, isz rtt. Galim
da czia priminti, juog Vy-
riausioji Įtaisa spaudos daly-
kuose naudojasi isz to pat cir-
kuliario ir su spauda knygų
tarmėje Vitebsko latvių, ką
negalima nepaskaityti, kaip o-
visai neturinczių pamato da-
lykų.

Pasiremdams ant augsz-
ciaus duoto iszguldymo ir tu-
rėdams savo atidoje: 1 juog
užgynimas spaudinti lietuvisz-
kus nevaldinius iszleidimus
lotyniszkomis literomis liko
vientik vaisium nesupratimo

tas. Tą geriausiai patvirtina
35 metų Lietuvoje su sziuo
klausimu. Iszleistos lotyniszkai-lie-
tuviszkomis literomis, ir todėl
visiems suprantamomis, lietu-
viszkos knygos, pagal nurėmi-
mą Augszciausios valios ga-
lės: gaivinti tarp Lietuvių su-
pratimą apie savo tautą, atski-
rą nuo Lenkų tautos, užsiimti
sistematiszškai praszalinimu
gaivinamų tarp jų neteisingų
žinių apie valdžios užman-
ymus, aizskinti visokius darbus
ir užmanymus valdžios, steng-
tis priartinti lietuviszką tautą
prie mūsų (t. y. Rusų) tėvy-
nės, auklėti tarp žmonių jau-
mus atsivadimui Sostui ir val-
džiai ir prisidėti prie dvasisz-
ko ir doriszkio pakelimo visos
tautos; platinti nuomones prie-
szingas toms, kurias jis girdi
nuo Lenkų. Pagalios, turės
apstoti ir pragaiztingas gabe-
nimas uždraustų, spaudžiamų
užrubežyje, lietuviszkų iszlei-
dimų.

Užbaigdamas szį pranesimą
negalio užsiturėti neiszaizski-
nės isz juridiszkos pusės cir-
kuliario, kurį sztats-sekretorius
Valujev d. 23 Rugsėjo 1865
m. reikale uždraudimo lietu-
viszkos spaudos yra paleidęs.
Dėl szito cirkuliario kyla visi
tie užmanymai, kurie stengėsi,
pradedant nuo 1865 m., panai-
kinti visai veikimą atskirų isz-
leistųjų lietuviszkų knygų,
Augszciausias-gi paliepiamas
1866 m. apie uždraudimą
spaudos palydėjo tik valdžios
iszleidimus. Kadangi „res-
posterior derogat priori“ —
dalykas paskenis perviszyja
pirmesnį — tai isz juridiszkos
svarstymo pusės, szis Augsz-
ciausias paliepiamas turėjo at-
mesti vertybę cirkuliario Mi-
nisterio Vid. Dalykų. Jeigu
Augszciausiasioji galė būtų ma-
nusi, iszleisdama savo palie-
pimą 1866 m., ir apie iszlei-
mus atskirų ypatų, tai apie tai
butų aizskiai iszsitarus, kaip
iszsitarė apie valdžios iszlei-
dumus. Isz turinio cirkuliario
24 Rugsėjo 1865 m. negalima
iszrasti jokio jurdiszkio pama-
to, kaip tai darė ir tebedaro
„Vyriausioji Įtaisa spaudos
dalykų“, juog juosim apskritai
liko užginti visi iszleidimai at-
skirų ypatų lietuviszkoje kal-
boje lotyniszkomis literomis
Cirkuliaras užgynė spaudą ir
vartojimą tarp Lietuvių visų
tokių iszleidimų, kurie liko
„lotyniszkai-lenkiszkomis“ li-
taromis atspausiti. Isz to ga-
lima manyti, kad lietuviszkie-
jie iszleidimai be kliūtės ga-
lėjo būti spaudinami lotynisz-
kai-lietuviszkai-czekiszkomis,
lotyniszkai-francuziszkomis ir
kitomis kokiomis literomis,
kad tik ne lotyniszkai-lenkisz-
komis. Tarp lotyniszkai-lie-
tuviszkų ir, duokime, lotynisz-
kai-lenkiszkų litarų nemažas
skirtumas. Tein pvz., garsai
cz, sz iszreiszkiami kaip cz, sz,
o lotyniszkai-lenkiszkose kaip
cz, sz, isz rtt. Galim
da czia priminti, juog Vy-
riausioji Įtaisa spaudos daly-
kuose naudojasi isz to pat cir-
kuliario ir su spauda knygų
tarmėje Vitebsko latvių, ką
negalima nepaskaityti, kaip o-
visai neturinczių pamato da-
lykų.

ir pasilieka tokiu, kaip o pri-
tinkanti proga visiems nedrau-
gams Maskolijos kelti tarp ra-
miausios tautos neapykantą
priesz valdžiai; 2 juog dabar-
tinis stovis lietuviszkos tautos
tiesiog priverčia iszsizadėti
tos vilties, kad tarp Lietuvių
prasiplatys literatura, varto-
janti rusiszkas litaras ir 3 juog
galingiausiu įrankiu iszgelbėti
lietuvisz nuolentystės lieka,
sutinkant su Augszciausiai
iszreiksza valia, iszaugimas
tarp Lietuvių tautiszkio susi-
pratimo, asz skaitau dalyku
naudingi ir tinkanczių su rei-
kalavimais szio laiko:

1. Iszmelsti Augszciausią
sutikimą ant atmainymo duoto
1866 m. paliepimo spaudinti
valdinius iszleidimus rusisz-
komis literomis.

2. Atmainyti svarbą cirku-
liario ministerio Vid. Dalykų
st. sekretoriaus Valujev'o, isz-
leisto d. 23 rugsėjo 1865 m.

3. Leisti, lygiai kaip ir ki-
tiems svetimszaliams, visur po
Maskoliją tiesz spaudinimo
žemaitiszkai-lietuviszkų kny-
gų ir laikraszczių lotyniszkai-
lietuviszkomis literomis, po
priežiura tam tikros cenzūros,
t. y. tomis literomis, kuriomis
metuose 1880 buvo leista Im-
peratoriszkai Mokslo Akade-
mijai spaudinti savo lietuvisz-
kus iszleidimus.

4. Pasistengti kuoveikiau-
siai iszleisti lietuviszkoje kal-
boje lotyniszkai-lietuviszko-
mis literomis reikalingiausius
mokyklose mokimui vaikų
mokslavedžius ir maldakny-
ges, paliekant rupestį apie
knygas skaitymui žmonėms
inicijatyvai atskirų ypatų.

Atsiszaukimas.

Nepažindamas Olszevskio ir
jo isztikimo darbininko neko-
lio Aleksandravicziaus, kadą
žmonės emė skustiesi, jog ne-
gali praeiti pro minėto Ol-
szevskio namus neužkabinti,
pagarsindamas misliju, kad
Olszevskis turi da nors szasuo-
lėtį teisybės, o jis vieton to, ant
manęs asabiszkai užsiuolė, buk
asz pas jį lankiaus kas treczia
diena ir reikalavau kokios-te-
nai nuo jo pagelbos ir nuo ano
Aleksandravicziaus, asz vie-
szei atsiszaukiu, jog gyvenda-
mas Chicagoje per 3jus metus
buvau užjęs du kartų; vieną
kartą priesz McKinley ant
prezidento rinkimą paklausti
numerio namų a. a. B. Szpo-
keviczios, antrą sykį pernai
pavasarij markių pirkti, grįž-
damas nuo savo pažįstamo, bet
nekados neįkurių pažinių netu-
rėjau ir neturiu su minėtai Ol-
szevskių ir Aleksandraviczijų.
Todėl-gi, jei Olszevskis pasi-
remia ant melagysczių, meluo-
damas per akis ir už akių, tu-
rite, mieli brolei, apsisaugoti ir
aplenkti Olszevskio namus, ipa-
tingai vakarais eidami pro szalį,
nės gali jums su akmeniu arba
kitaip įtrenkti, o paskui Olszev-
skio darbininkai ir talkinai-
kai užsigins begėdiszkai me-
luodami, o Olszevskis juos isz-
teisins ir dar asabiszkai isz-
bjaurės, primeluos kiek tikt
jo galvoje tilpsta ir basta.

Szendieną žmonės ateina pas
manę markių pirkti, asz siun-
czių į substation, jie sako mes
bijomesi eiti pas tą nevierionį.
Teip-pat meldziu visus lie-
tuvisz-katalikus atsiszaukti į
KATALIKO Rėdystę, kurie esate
koku nors budu Olszevskio
nuskriausti arba užpuldinėti.
Asz patyręs nedorą ir begė-

diszką Olszevskio asabiszką
ant manęs užsipuldinęją at-
sisakau ant visados su juomi ko-
kianorspolemiką vesti

Dr. Marija Dowiatt.

Lietuvizskas daktaras, kas diena
iki 12 isz ryto galima rasti OFFICE.
838 West 18-th st.
CHICAGO, ILL.

M. PRITIKIN,

Izdirbėjas Ru-
siszko ir Tur-
kiszko Tabako.
Parduodu ciga-
rus, cigaretes
(popirosus) nos-
tomajį Tabaką.

187 W. 12th st.
Chicago, Ill.

Lietuvizskas Daktaras.

Dr. M. F. Božinec,

Ofisas 162 W. Chicago ave.
Rezidencija 186 Southport avenue
Prima lignonius nuo 9 iki 10 isz ryto
Ofise nuo 3 iki 4 po piet
Prima lignonius priesz 9 isz ryto
savo gyvenime nuo 10½ iki 12½
nuo 5 iki 7 ir po 9 vak.
Ofisas Reliance Building cor. State &
Washington street.
Ruimas 1406, prima nuo 2 iki 3.
Ofiso Telefonas Main-661.
Gyvenimo Telefonas North-393.
Ant Bridgeporto atsilankys 11 iki 2
kas nedėdienį.

SALIUNAS ir RESTAURANTAS

S. J. ROKOSZO,

109 W. RANDOLPH ulycia arti
DESLAINES.

Užlaiko gera szalta alu, geriausia
arietka, kvepenzius cigarus, ir gerą už-
kandį.

Didžiause HALE ant Bridgeporto

ALBERT ROSE,

dėl zabovų, mitingų už pigę prekę galima
parandavoti, už 5 centus galima atvažiuo-
ti isz visų dalių miesto. Trunkus teipgi
galima gauti už ta paczią prekę, kaip ir
pas wholesale.

3417-3421 S. Halsted st. CHICAGO, ILL.

Tai rots alutis Chicagoje, pas

LEONA VAITKEVYCIU,

Ogi vyreli alus,
Labai skanus,
Milžiniszki stiklai
ir gardus labai.
O ir žmogus doras,
Visame geras,
Visi pas jį eikit,
Niekad ne apsenkit
Jeigu katrie ne-
tikite, tai nusi-
duokite ant At-
lantic ulycios
po N. 4600.



PUIKUS SALIUNAS PAS

L. ROSENZWEIG,

Parduodu už holselio prekę partrauk-
tus isz užrubežio ir naminius trunkus,
visokius vinus ir teip toliaus.

Priesz 32 Place 3216 S. Morgan st.
3557 ir 3559 S. Halsted street
6238 S. Halsted st., ir 63 st.
4717 Ashland Av., ir 47 st.
124 E. Van Buren st.
9132 Commercial ave.
4928 Ashland Ave. CHICAGO, ILL.

211 Jefferson street, Joliet, Illinois.
Jeigu katrie netikite tai nueikite persi-
tikinti po mintais adresais. Divų datir-
site isz mano trunkų ir pigumo.

Paskolinimo ir budavojimo d-te D. L. K. Vytauto.

Draugyste paskolinimo ir budavojimo
po vardu Kunigaikščio Lietuvos Vy-
tauto, užsidėjo 13 d. Morzeiaus 99 m.
laiko savo susirinkimus kas Sereda 8 ad.
vakare ant Town of Lake Hale J.
KUSZLEIKOS po No. 4538 S. Paulina st.
Akcija tur parduoti už \$300; pažiez-
tų pinigų 1700.00, kasoj \$925.50, nuo 5 d.
Liepos prasides parduotini akcijas ant-
ros serijos. Kas nori prie szitos naudin-
gos D-tės prigulėti, tegul ateina ant su-
rinkimo. Administraciją visa yra po
bondsu.

Presidentas S. Marcinkivics
4514 Paulina st. bons 5000
V. Prezidentas V. Szimkievics
bons \$500
Sekretorius J. Stanivicez
4543 Hermitage av. bons 2000
Sekret. Finans. S. Nututis
4424 Wood street bons 500
Kasierius J. Kuszleika
4538 S. Paulina st. bons 5000
Notarius A. Vachauskis
1507 W. 22 st. bon 10,000
Dyrektorei A. Makars
4510 Hermitage av bons 3000
" L. Vaitkevics
4600 Fifth av bons 3000
" J. Tomaszevskis
4512 Wood st. bons 3000
" V. Muszczinskis
1920 48-th st. bons 500
" A. Stanevics
4548 Hermitage av bons 500
" F. Martinus
4612 Fifth av bons 500

Benziger Brothers.

New York - Cincinnati - Chicago, Ill.



No. 752.

Didžiausi namai visokių zenklų
(regalių) Suvienytose Valstijose.

Izdirbėjai Karunų,
Vėliavų, Szarpų, Ku-
kardų, Juostų ir viso-
kių daiktų prigulin-
čių draugystems.

Teip-gi malda-
knyges, Razan-
čius, abrozus ir tt.

Paraszyk o gausi iliustruotą
kataloga.

Benziger Brothers
211 & 213 Madison street
CHICAGO, ILLINOIS.

**Kataliko
Spaustuve.**

KATALIKO SPAUSTUVEJE SPAUDINASI
VISOKIAS KNYGAS, KONSTITUCIJAS,
PLAKATUS, VIZITKARTES IR VISOKI
KITI DRUKAI, LIETUVISZKOJE, LEN-
KISZKOJE IR ANGLISZKOJE KALBOJE
IR TT.

Spaustuvė yra įtaisyta su nau-
jauseis įreidimais.

Darba atliekame pigai, greitai ir gražai.

SIUNCZEME TEIPGI PINIGUS IN VI-
SAS DALIS PASAULES, IPATINGAI
RUBLIUS IN MASKOLIJA, VISKĄ ATLIE-
KAME TEISINGIAUSEI IR PIGIAUSEI.

KATALIKO Spaustuvės adresas szitoks:

325 S. Morgan st. Chicago, Ill.

**FORNICZEI**

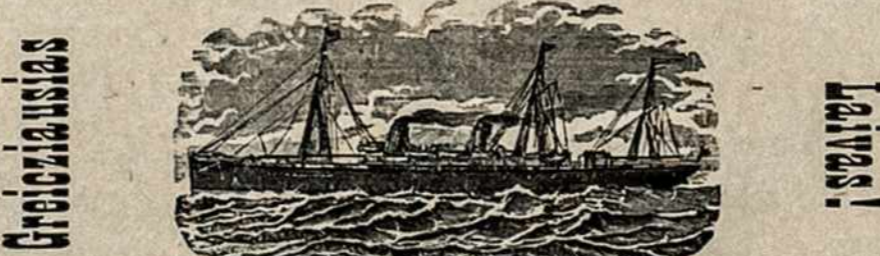
KARPETOS, ABROZAI,
PECZEI, VAIKŲ, VEŽI-
MELEI, GRAŽIAUSIOS
ANT LANGŲ ZOSLAN-
KOS IR GELEŽINES LO-
VOS. PIGIAUSE VIETA
MIESTE.

Henry Stuckart,

2517-2519 ARCHER AVE. netoli
HALSTED ST. CHICAGO, ILLINOIS.

Pigianse vieta Chicagoje, ILL.

Parduodam SZIPKORTES ISZ EUROPOS IR I EUROPA
pinigų siuntimas pigus — teisingas ir greitas: pinigai isz-
siunsti isz mūsų KANTORO I MASKOLIJA suvaikszejoja
per 16 (šesziolika) dienų.

**SCHIFF & CO.**

503 S. JEFFERSON ST. CHICAGO, ILL.

**ATORNEY BECKERMAN
advokatas ir notarius**

Del bėdnų atprovoja visokias provas už
dyką.
397 West 14-th treet,
CHICAGO, ILL.

**Buczernė
JONO KLEEHAMMER**

Parduodu visokas mėsas: ruktas, su-
dytas ir szviezes. Kumplius, szinkas ant
Velykų.
3214 S. Morgan st. CHICAGO, ILL.

**John F. Smulski,
Joseph B. David.**

Prisiekti advokatai, veda provas
visuose suduose civilnuose ir krimi-
nalnuose.

Provas yra atliekamos teisin-
giausei ir geriausei.

Lietuviai privalo nepamirseti.

Metropolitan Block

163 E. Randolph st. Chicago, ILL.
RUIMAS 23.

D. H. KETELSEN,

Muriniukas ir kontraktorius atlieka
teisingsai ir gerai viską.

75 Palmer avenue,
CHICAGO, ILL.

**John Bandziulewski,
parduoda**

Abrozus, abrozų rėmus pauksuotus, rė-
mus senus padaro kaip naujus. Lampas,
torelkas, statų uždangčius, kuknios stot-
kus ir tt. ir paskolina ant veselių stotkus;
figuras razanczių ir szkaplierių, atlieka
visus darbus ir orderius, telpgi ir bažny-
tinius darbus atlieka. Iszpildo viską
greitai, pigai ir gražai.

340 W. Chicago ave. CHICAGO, ILL.

MATH. GETKA,

parduoda

Forniczius, matrasus, peczius, geleži-
nius iszlarbius ir tt.

183 Cornell str., netoli nuo
Milwaukee ave. CHICAGO, ILL.

Silvestras Wleklinski

Geriause užėiga dėl visų lietuvių, ba-
ten visados randasi ko geriausio gerimai,
geras szaltas alus ir kvepenti cigarai, kas
syki tą salina atlankis tas niekados jo
neaplenks.

3230 S. Morgan st. CHICAGO, ILL.

Stanislovas

Wojańskis,

Turi užsidėjęs balbėrio užvedimą, ker-
pa plaukus, skuta barzdas, praitais plau-
kus; teipgi laiko dėl moteriszkių atski-
kambarį, viską padaro dalei, greitai ir
pigai.

Ant kampo Milwaukee ave. ir
Tell Place CHICAGO, ILL.

ROMAN STOBECI,

užlaiko

Visokius fornicius, geležinius iszdar-
bius ir peczius.

489 Milwaukee ave. tarp
Elston ir Chicago ave. CHICAGO, ILL.

J. J. Hille,

PHOTOGRAPHER.

3452 S. Halsted st. CHICAGO, ILL.

□ Kabineto Photographijos po \$1-50,
2-50, 300 už tuzina, įpatigos sąlygos
už svodbines ir familijos grupas.

W. L. KLEWER,

architektas

Stato mažus ir didelius namus.
1506 Schiller Bldg. CHICAGO, ILL.

Lietuvizska Aptieka

J. LESZCZYNSKIO,

3315 S. MORGAN ST., CHICAGO.

Parduodu dėl zinlos visiems Lietuviams,
jog užlaikau agenturą szifkorezių nuo
geriausiu kompanijų, teip-gi slunczių
pinigus i visas dalis svieto.

Mano Aptiekoje randasi visi gydyklai
(Ilekarstos) amerikoniszkii ir Europaiszki,
tikros patentavos medicinos, visoki gu-
minel aparatai ir tt. Visokios ligos yra
pasekmingai iszgydomos, Ant aptiekos
gyvena Dr. V. Statkevicius, antlanko li-
gonius ant kiekvieno pasaukimo, kaip
diena telp ir nakti. Teipgi atsilan-
ko mano aptiekoje Dr. M. Doviatt,
garsi Chicagos daktarka. Par telefonu
gali kiekvienam laike pareikalauti dak-
tarą kokį tikt norit i namus lignonius.

Atsiszauksiuems per laiszkus ir apra-
szantiems savo ligas, duodu rodas ir pri-
sunczių gydyklas. Raszant ir norint
gauti atsakymo reikla įdėti markę už du
centus, kitaip negaus atsakymo.

TELEFONAS, YARDS 709.

Temikit Lietuvei!

Asz turiu dvi Aptiekas,

Kurios randasi tokiose vietose kur daugiausei
gyvena Lietuvii; Viena aptieka ant Town of Lake
ant kampo 47 ir Wood st., o antra ant Bridgeport'o
ant kampo S. Morgan ir 31-st Place (seniaus Laurel ir
James). Užlaikom visokias žolias ir kitokias gydyklas
SENO KRAJAUS IR AMERIKONISZKAS; teipogi pas mane
galima gauti visokių juostų reikalingų lignoniams ir
visokių guminių preparatų.

Receptus iszpildome kuo-geriausei ir kuo-pigiausei, isz mano aptie-
kos per telefoną galite pasaukti koki tikt norite daktara.

Prie mano aptiekos ant Bridgeport'o 3121 S. Mor-
gan (seniaus Laurel) visados gyvena Lietuvizskas
daktaras, DR. M. J. STUPNICKAS, o ir ant Town of La-
ke kasdieną atvažiuoja i mano aptieką.

BIEDNI GAUNA RODA DAKTARO UŽ DYKA.

su guodone

Aptiekorius J. F. MIKOLASZEK.

**A. OKON,
GRABORIUS**

užlaiko arklius, vežimus, kvėtkas,
uždangalus (calunas), pirsztines,
baksus.

837 32 Place Chicago, Ill.

THE EAGLE FURNITURE HOUSE.

WL. NOWACZEWSKI

838-840 MILWAUKEE AVE.

Parduoda-
me meblius
peczius ir
karpetas
kuopigiaus-
sei.



Ateikite ir persitirkinkite jog mes
parduodame pigiaus už visus kitus
mieste.

Parduodame už cash money ir ant
nedėlinių arba mėnesinių iszmokeszių.

John Mikalowski,

Parduodu kvepenzius cigarus kopigiausei, visam mieste.



1270 N. Leavitt street,

CHICAGO, ILL.

C. W. DYNIEWICZ & CO.,
805 MILWAUKEE AVENUE,
Pomiedzy West Division i Cleaver ulicam.
CHICAGO, ILLS.
KANTOR PIENIEŻNY, REALNY I ASEKURACYJNY.
Wysielka pieniedzy do Europy, Sprzedaz
Realnosci, Karty Podroznicze, Opcione i
Kolejowe do 1 z Europy, Wymianie Pa-
pielow Legalitych, Sziciganie Sched, As-
sekuracja Domow, Gruntow, Kolejowe na Pe-
wanie lub zakupno Realnosci, Zmlana pieniedzy Zagranicznych, Notaryusze Publiczni.

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo

Apdovanota



DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszkos Paro-
dos už rupestingą, tei-
singą ir artistizką isz-
dirbimą.

KARUNŲ, SZARPŲ,
KUKARDŲ, ROZETŲ,
BERLŲ, MARSZAL-
KINIŲ LAZDŲ ir tt.

Turiu už garbę apreiksztii guo-
dotiniams Kunigams ir guodotin.
Draugystėms, kad asz dirbu wi-
sus augszciaus pamintus daigtus
Pigiausei, Teisingiausei
ir Geriausei, nes per 30 metų
užsiimdama iszdirbimais įėjau
geriause praktiką ir dėl to galu
viską padirbt pigiau ir geriau ne-
gu kiti fabrikai.

Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

